

anlamda konuya yaklaşanların başvuru kaynaklarından birisi hâline gelmiştir. Nitekim söz konusu eseri yayıma hazırlamamızın ana nedeni de böylesine önemli bir kaynağın daha geniş kitlelere ulaşmasını sağlamaktır.

Bu amacı gerçekleştirmek için eserin günümüz okurlarınca anlaşılması önem arz etmektedir. Eser, ilk defa 1946 yılında basılmıştır. O yıllar göz önüne alındığında yazı dilinin Osmanlıcanın etkilerinden henüz sıyrılmadığı görülmektedir. Bu durum hâlihazırda söz konusu eserin daha geniş kesimlerce anlaşılmasını zorlaştırmaktadır. Sorunu çözmek için tarafımızca günümüzde sıkça kullanılmayan kelimelerin eş anlamları köşeli parantez [] içinde verildi. Yine buna ek olarak eser içerisinde bazen Romen bazen de Latin rakamları kullanıldığı görülmüştür. Burada bir standart sağlamak maksadıyla rakamlar Latin rakamlarına çevrilmiştir. Yer ve kişi isimlerinin, yazar tarafından kullanım şekline dokunulmadan, günümüzdeki kullanım şekilleri köşeli parantez içinde verilmiş ve buna dair kaynaklar da dipnotlarda gösterilmiştir. Ayrıca yazarın eseri kaleme alırken istifade ettiğini dile getirdiği eserlere müracaat edilerek gerekli atıflar dipnot olarak verilmiştir. Bunlara ilaveten, aynı dönemi anlatan resmî yayınlar ve hatırat türü eserler de incelenerek karşılaştırmalar yapılmış ve gerekli görülen notlar dipnot olarak eklenmiştir. Yazarın bahsettiği önemli olaylara dair farklı kaynaklara başvurularak gerek görülen notlandırmalar yapılmıştır. Yine okuyucuların ve araştırmacıların özellikle cephede, savaş hattında geçen olayları daha somut olarak anlamalarına katkı sağlamak maksadıyla kaynakçada künyesi verilen resmî yayınlarda yer alan krokiler ilgili bölümlerin içerisine eklenmiştir. Bunun yanı sıra, yazar tarafından alıntılanmış resmî emirler başka kaynaklardan da doğrulanarak detaylı bilgi için dipnotlarda eser künyeleri